

Prefazione all'edizione italiana

La quarta edizione italiana dell'atlante tascabile di *Fisiologia* mostra ancora una volta la competenza degli Autori nel seguire l'evoluzione biomedica della Fisiologia umana, disciplina fondamentale per qualsiasi specializzazione si voglia intraprendere in campo medico.

Il manuale si riconferma particolarmente indicato per lo studio della Fisiologia grazie alla sua struttura con tavole e testo a fronte che funge contemporaneamente da spiegazione degli argomenti e da didascalia delle tavole. Lo scopo, i vantaggi e la praticità dell'*Atlante* sono quindi confermati anche in questa nuova edizione.

Grazie alla sua impostazione, la lettura, la comprensione e la memorizzazione del testo sono processi facilmente recepiti dal lettore; gli argomenti sono arricchiti di numerosissimi dati, difficilmente reperibili in altri testi del genere, che completano e rendono pratici i concetti, talora complessi, della Fisiologia.

Oltre alla revisione generale dei testi, in questa nuova edizione il testo è stato arricchito con l'aggiunta di nuovi argomenti, e quindi sono state inserite anche nuove tavole con illustrazioni particolareggiate e funzionali all'apprendimento.

Un aspetto di notevole interesse mantenuto in questa edizione è l'inserimento nei vari capitoli di una serie di aggiornamenti ripresi dal-

la letteratura più recente, con l'aggiunta di importanti e numerosi dati e concetti di biologia molecolare.

Pertanto, *Fisiologia. Atlante tascabile* è rivolto non soltanto agli studenti che frequentano le lauree triennali e a ciclo unico in ambito medico e sanitario, ma è indicato anche per quei laureati specializzandi o addirittura specializzati che si trovino nella situazione di dovere rivedere rapidamente un argomento di Fisiologia umana. Per la sua organizzazione didattica, il presente *Atlante* è indicato anche per gli studenti di Scienze biologiche e discipline affini.

Ritengo che la traduzione in lingua italiana possa essere valutata in modo soddisfacente: la difficoltà maggiore è stata quella di tradurre occupando lo stesso spazio del testo in lingua inglese; l'augurio è che questa limitazione non abbia influito sulla chiarezza del periodare. Chiunque vorrà suggerirmi modifiche e correzioni per la successiva ristampa svolgerà critica costruttiva, sempre apprezzabile.

Per concludere, mi è gradito rivolgere un vivo e profondo ringraziamento all'Editore e ai suoi collaboratori per l'opera prestata in questo periodo di intenso e paziente lavoro con me.

Gennaio, 2018

Eugenio Riva di Sanseverino

Prefazione alla settima edizione

Dall'ultima edizione, le conoscenze nel campo della Fisiologia si sono notevolmente ampliate e arricchite. In particolare, la proteomica, ossia la ricerca di tutte le proteine in una singola cellula e nell'intero organismo in condizioni e periodi temporali specifici, ha portato alla luce una visione completamente nuova sullo sviluppo cellulare, sull'informazione e sulla comunicazione, così come su molteplici funzioni integrative del corpo. Perciò è stato necessario rivedere e in alcuni casi incrementare alcune parti del libro, per esempio i capitoli sull'invecchiamento, sull'obesità, sulla funzione delle ciglia e sulla fisiologia cellulare della muscolatura scheletrica.

Recentemente sono stati aggiunti molti aspetti fisiopatologici ed esempi clinici alla fisiologia medica. Per tenere conto di tale sviluppo anche in questo atlante a colori, i numerosi riferimenti alla medicina clinica sono stati indicati con una serie di pallini blu a lato del testo; le parole-chiave di nozioni fisiopatologiche e cliniche sono indicate a fondo pagina. In questo modo si è cercato di facilitare l'immediato riconoscimento di eventi fisiologici

e di clinica medica e il reperimento di informazioni più approfondite nei testi di fisiopatologia e di clinica medica.

Sono molto grato per i numerosi suggerimenti e le critiche costruttive avute da esperti lettori e dai miei colleghi. Ancora, è stato un grande piacere lavorare con Ruediger Gay e con Astried Rothenburger, verso i quali sono in debito per avere revisionato molte illustrazioni del libro e per avere disegnato alcune nuove tavole a colori. A loro estendo il mio ringraziamento. Sono inoltre riconoscente alla traduttrice, Geraldine O'Sullivan, al personale editoriale, Angelika Findgott, Annie Hollins e Joanne Stead, e a Gerald Schmitt per la sua assistenza. Voglio ringraziare anche Katharina Voelker per la sua costante assistenza nel preparare gli indici.

Mi auguro che anche questa settima edizione dell'*Atlante a colori di Fisiologia* sarà un utile aiuto per gli studenti nella comprensione della materia e inoltre un valido punto di riferimento per medici generici e scienziati, per rinfrescare precedenti informazioni acquisite e apprendere concetti nuovi.

Stefan Silbernagl, 2014

Prefazione alla prima edizione

L'efficacia dell'immagine nella didattica è senz'altro superiore rispetto ad altre modalità di informazione. Questo libro quindi si avvale della rappresentazione visiva per riprodurre la simultaneità e la molteplicità di eventi fisiologici. Sebbene alcuni argomenti si prestino più di altri, si è cercato di rappresentare tutti gli elementi chiave della Fisiologia senza selezionarli.

È opportuno sottolineare che questo volume di poco più di 300 pagine, solo metà delle quali è relativa al testo, non può essere considerato come testo base per lo studio della Fisiologia. Tuttavia, esso contiene la maggior parte dei principi fondamentali che si apprendono ai corsi introduttivi di medicina. Ciascuna unità del testo e le figure possono essere utilizzate inizialmente come una supervisione introduttiva e successivamente come una revisione riassuntiva dell'argomento medesimo. I contenuti sono aggiornati e includono sia le nozioni di base per lo studente principiante sia dettagli e approfondimenti specifici per studenti veterani.

Un libro di questo genere può sembrare apparentemente poco originale come struttura, ma molte figure sono nuove e, noi speriamo, innovative. Diverse persone hanno contribuito direttamente e indirettamente alla realizzazione di questo volume, ma nessuno più di Sarah Jones, che ha dato una notevole assistenza editoriale. Riconoscimenti per l'aiuto critico e i consigli sono dovuti anche ai dott. R. Greger, A. Ratner, J. Weiss e S. Wood e al prof. H. Seller. Siamo grati a Joy Vieser per il suo aiuto nel controllo delle bozze. Particolare ringraziamento a Wolf-Ruediger e Barbara Gay non solo per il loro lavoro "artistico", ma per il loro contributo concettuale. Gli Editori hanno fornito la loro importante assistenza, un Autore non potrebbe desiderare di meglio. Infine uno speciale riconoscimento al dott. Walter Kumpmann per avere suggerito il progetto e per la sua indiscutibile fiducia agli autori.

*Agamemnon Despopoulos
e Stefan Silbernagl, 1979*

Dalla Prefazione alla terza edizione

La prima edizione tedesca di questo libro era già in stampa quando, il 2 novembre del 1979, Agamemnon Despopoulos e sua moglie Sarah Jones-Despopoulos si imbarcarono da Bizerta, Tunisia. L'intenzione era di attraversare l'Atlantico con la loro imbarcazione. Quella è stata l'ultima volta che li ho visti e abbiamo perso ogni speranza di rivederli ancora. Senza l'entusiasmo creativo di Agamemnon Despopoulos sarebbe stato impossibile pensare alla pubblicazione di questo libro; senza il suo supporto personale non avremmo proseguito nel nostro progetto. Mentre ripensavo ai nostri intenti originali, ho revisionato completamente il libro, introducendo gli ultimi sviluppi della Fisiologia e i suggerimenti provenienti da lettori delle prime edizioni; ad essi rivolgo il mio ringraziamento per il loro attivo interesse.

Stefan Silbernagl, 1985



Dott. Agamemnon Despopoulos